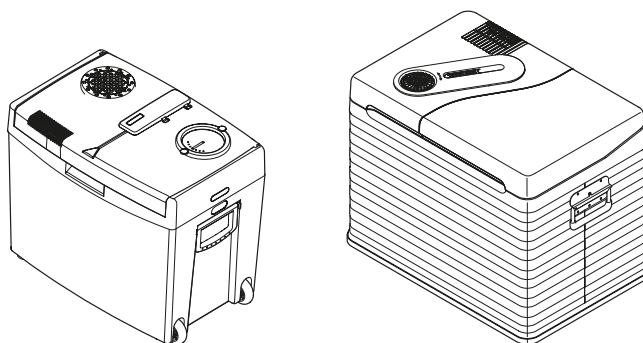


# THERMOELECTRIC COOLER

## MT35W • MQ40A

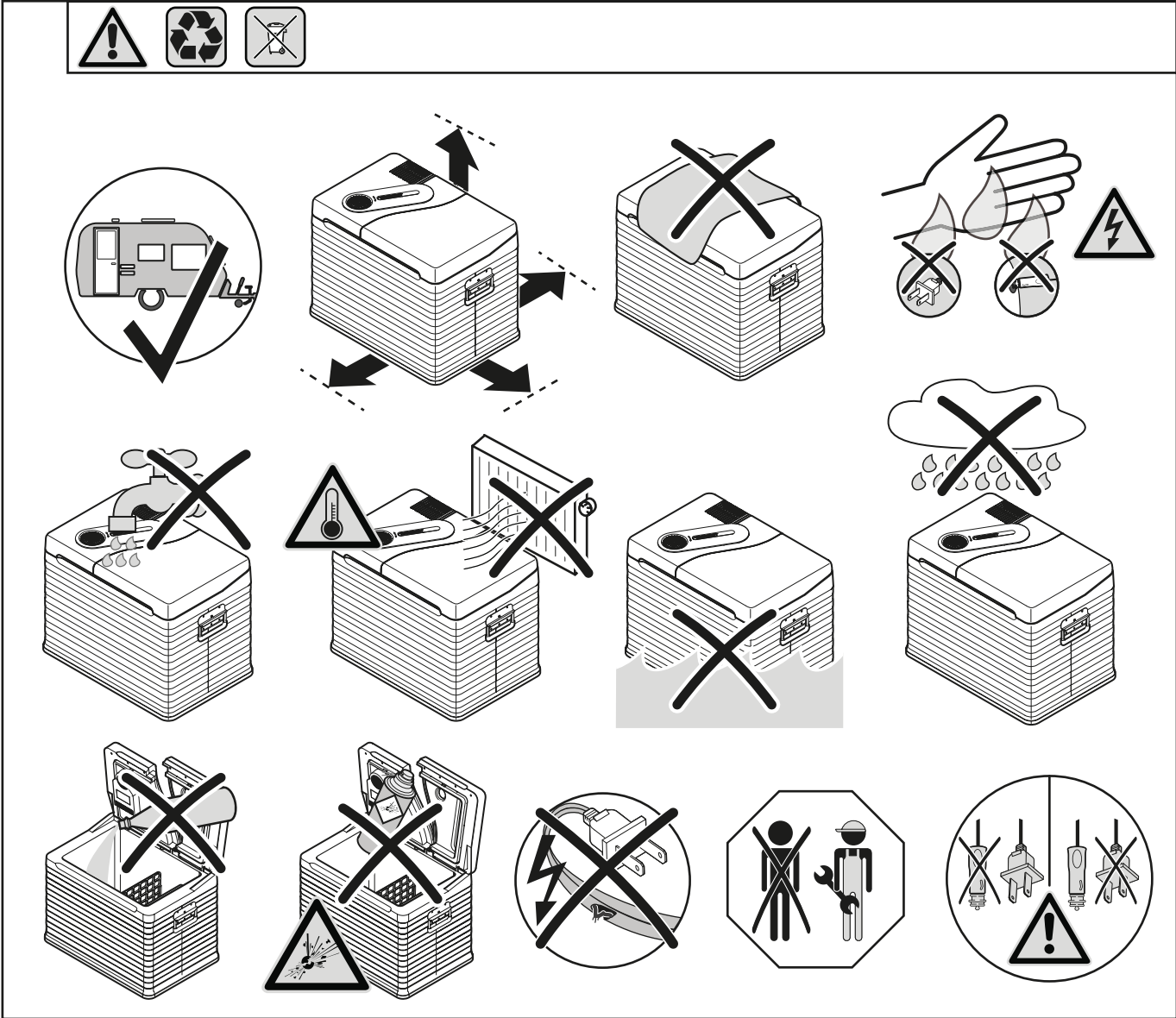
---



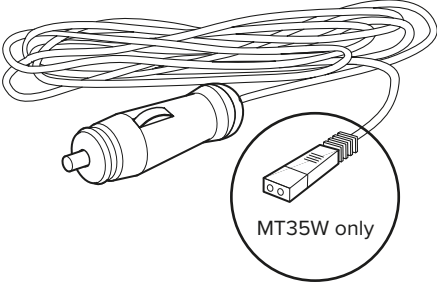
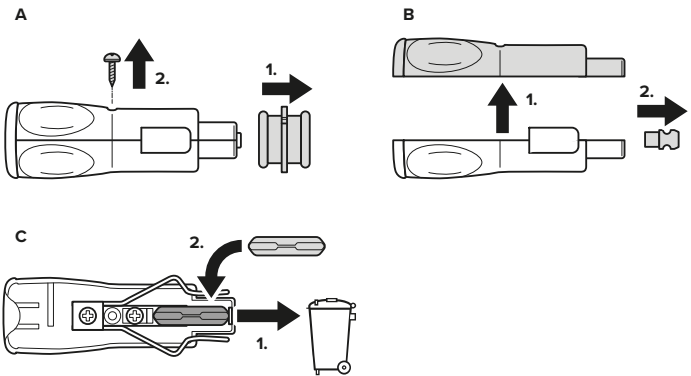
EN	<b>Thermoelectric cooler</b> Operating Manual	6
FR	<b>Glacière thermoélectrique</b> Instructions d'utilisation	8
ES	<b>Nevera termoelectrica</b> Instrucciones de uso	10

<b>⚠ WARNING</b>
Cancer and Reproductive Harm <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov">www.P65Warnings.ca.gov</a>

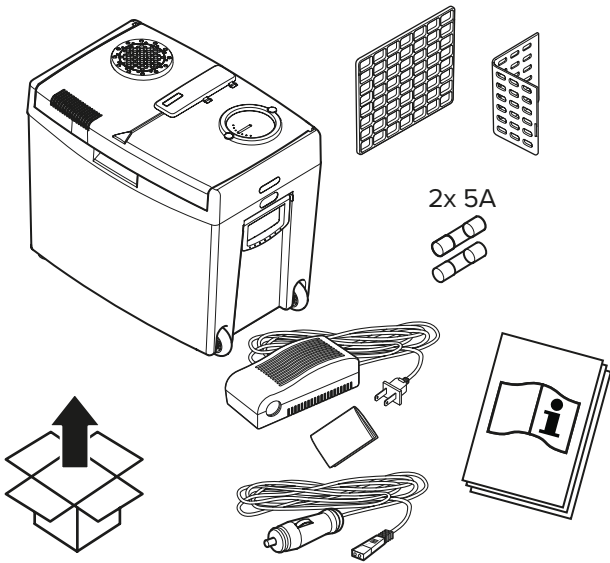
Form No. 3317595.000 | 7/20 | ©2020 Mobicool



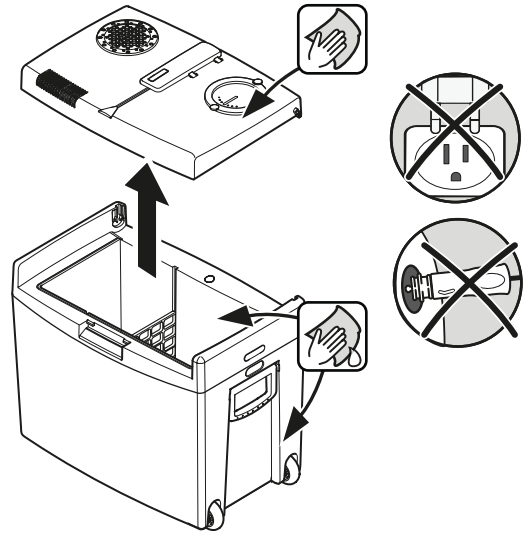
MT35W • MQ40A



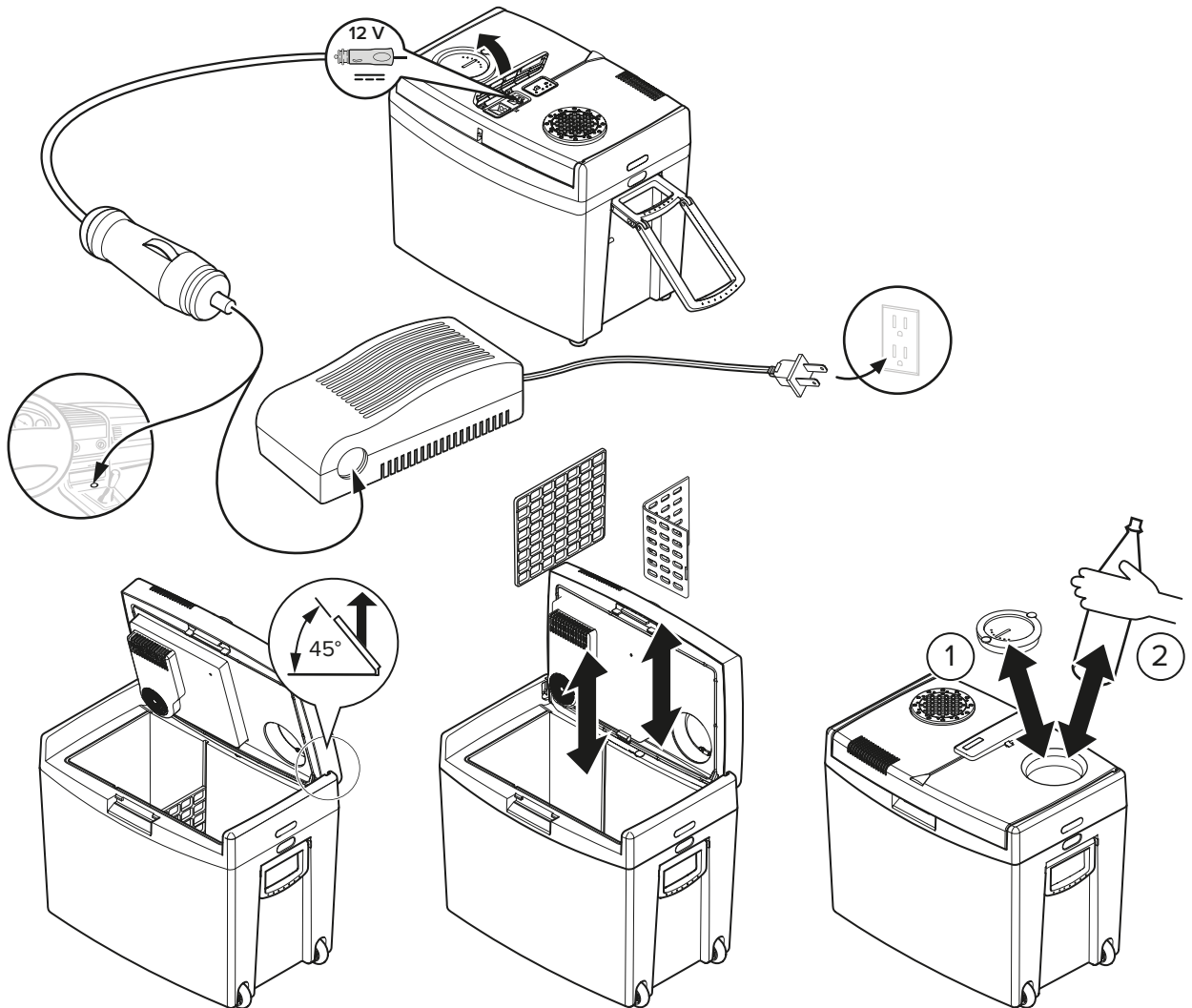
### 1



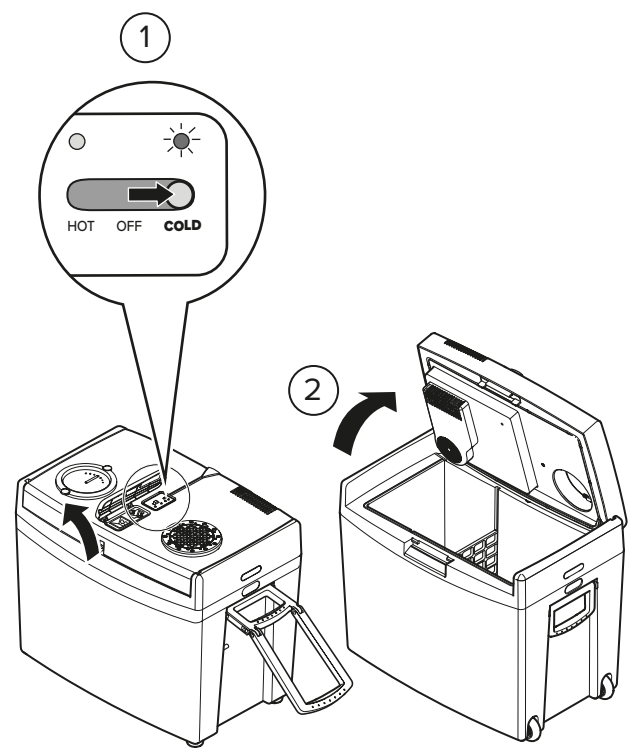
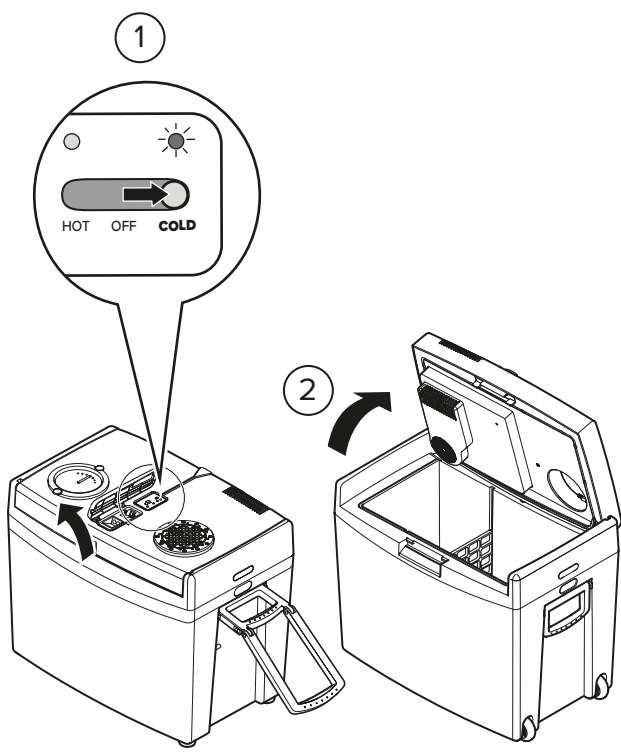
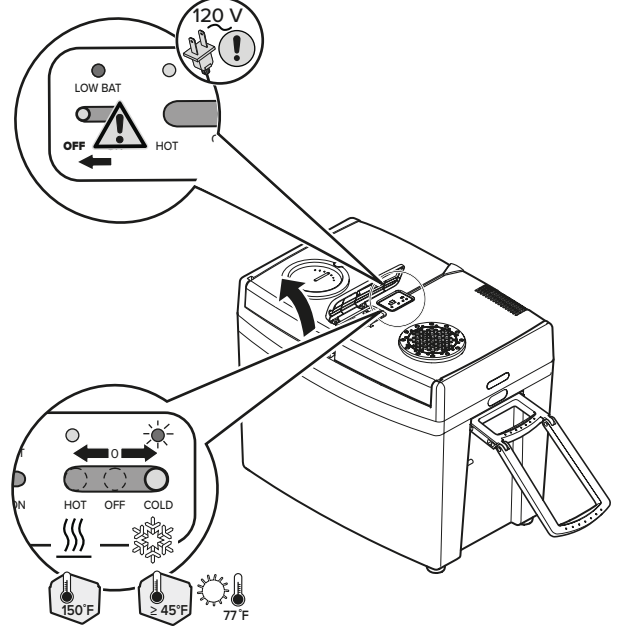
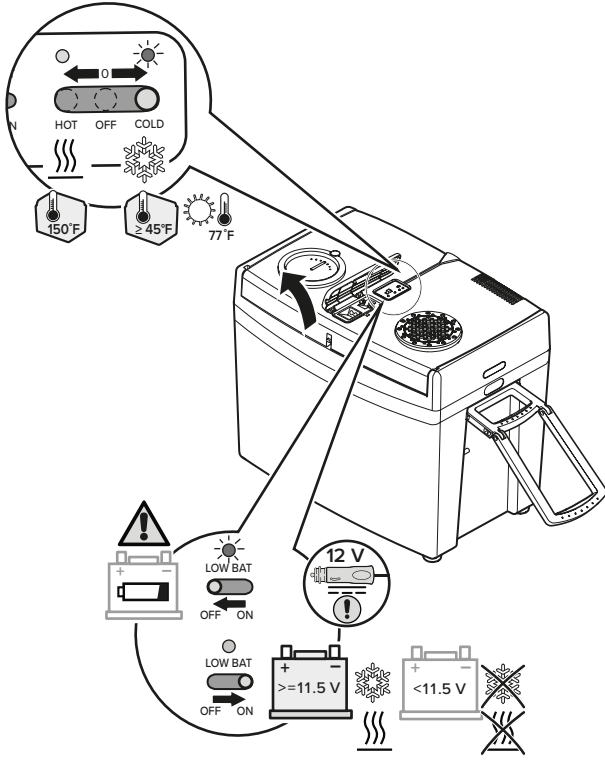
### 2



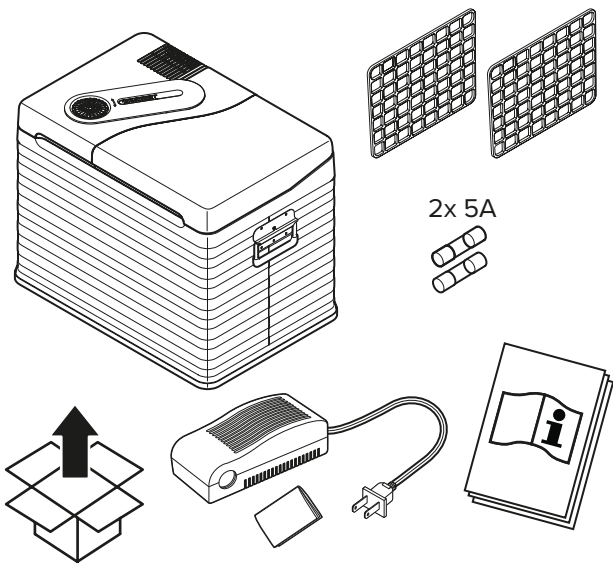
### 3



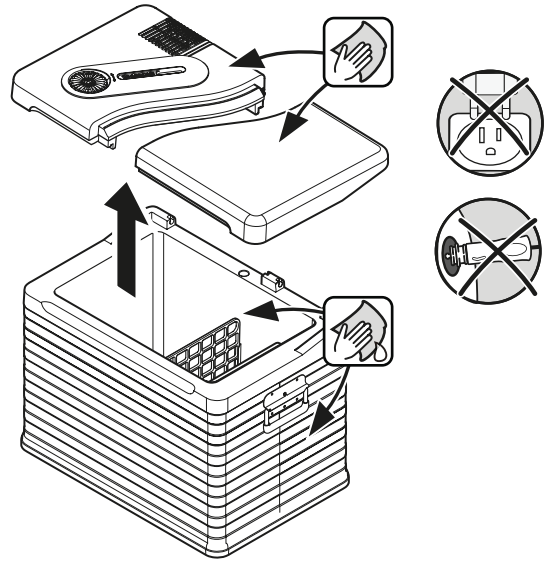
## 4



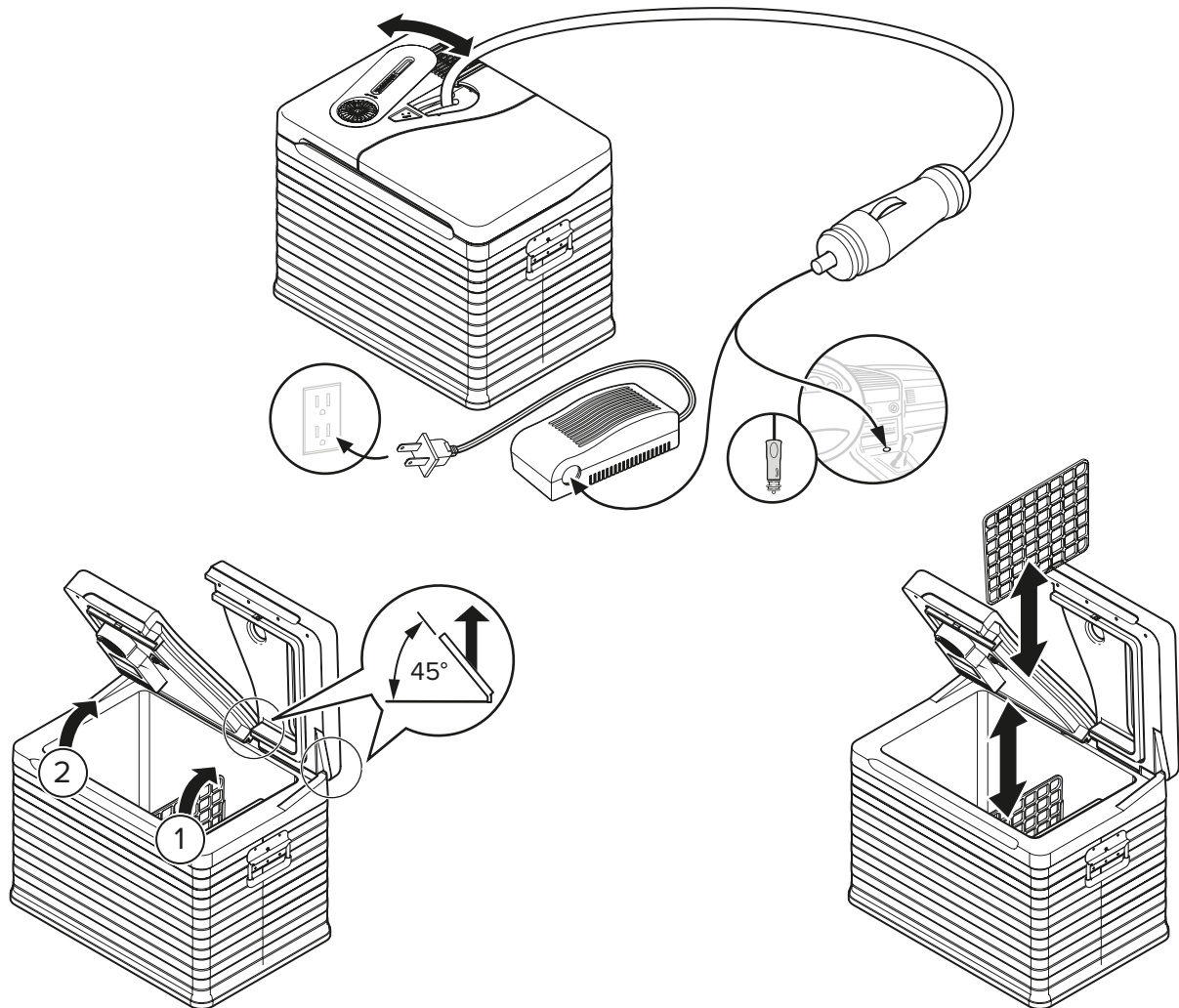
**1** 



**2**   



**3** 



## Explanation of Symbols And Safety Instructions

This manual has safety information and instructions to help you eliminate or reduce the risk of accidents and injuries.

### Understand Signal Words

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



#### WARNING

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



#### CAUTION

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury:

**NOTICE:** Used to address practices not related to physical injury.

### Supplemental Directives

To reduce the risk of accidents and injuries, please observe the following directives before proceeding to use this product:

- Read and follow all safety information and instructions.
- Read and understand these instructions before using this product.

### Introduction

This manual is part of this thermoelectric cooler (“cooler”) and contains important instructions concerning safety, use, and disposal. Before using the cooler, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Only use the cooler as described and for the indicated purpose. If you pass the cooler on to anyone else, include all of the documentation.

The manufacturer accepts no liability for damage in the following cases:

- Faulty assembly or connection
- Damage to the cooler resulting from mechanical influences and excess voltage
- Alterations to the cooler without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

### General Safety Messages



**WARNING: ELECTRICAL SHOCK, FIRE, EXPLOSION, AND/OR HEALTH HAZARD.** Failure to obey the following warnings could result in death or serious injury:

- Do **not** store any explosive substances such as spray cans with a flammable propellant in the cooler.
- Do **not** operate the cooler if it is visibly damaged.
- If this cooler’s power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service, or a similarly qualified person.
- When positioning the cooler, ensure the power cable is **not** trapped or damaged.
- Do **not** use multi-socket outlets, extension cords, or portable power supplies with the cooler.
- This cooler and the power cable are **not** toys. Always keep and use them out of the reach of children.

- This cooler can be used by children aged from eight years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction on using the cooler in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from three to eight years are allowed to load and unload cooler.



**CAUTION: ELECTRICAL SHOCK AND/OR HEALTH HAZARD.** Failure to obey the following cautions could result in minor or moderate injury:

- Before starting the cooler, ensure that the power cable and the plug are dry.
- Disconnect the cooler from the power cable before each cleaning, maintenance, and after every use.
- Check if the cooling capacity of the cooler is suitable for storing the food or medicine you wish to cool.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers. Store raw meat and fish in suitable containers so that it is **not** in contact with or can drip onto other food.
- Opening the cooler for long periods can cause significant increase of the temperature in the compartments.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- If the cooler is left empty for long periods:
  - Switch off the cooler.
  - Defrost the cooler.
  - Clean and dry the cooler.
  - Leave the lid open to prevent mold from developing within the cooler.

**NOTICE:** Failure to obey the following notices could result in damage to the cooler.

- Check that the voltage specification on the type plate corresponds to that of the energy supply.
- Only connect the cooler as follows: with the DC power cable to a DC power supply, or with the DC plug (inserted into the Y50 AC-to-DC adaptor) to an AC power supply.
- If the cooler is connected to a DC outlet: disconnect the cooler and other power consuming devices from the battery before connecting a quick charging device.
- If the cooler is connected to a DC outlet: disconnect the cooler or switch it off when you turn off the engine. Otherwise you may discharge the battery.
- Do **not** pull the plug out of the socket by the cable.
- The cooler is not suitable for transporting caustic materials or materials containing solvents.
- Do **not** use electrical devices inside the cooler unless they are recommended by the manufacturer for the purpose.
- Do **not** place the cooler near open flames or other heat sources such as heaters, direct sunlight, or gas ovens.
- Risk of overheating: ensure at all times that there is a minimum of 2 in. (50 mm) ventilation on all four sides of the cooler. Keep the ventilation area free of any objects that could restrict the air flow to the cooling components. Do **not** place the cooler in closed compartments or areas with minimal air flow.
- Do **not** fill the inner container with ice or fluids.
- Protect the cooler and cables against heat and moisture.
- Never immerse the cooler in water.

## Intended Use

These coolers are suitable for cooling foodstuffs. In addition, the MT35W is also able to heat using the additional heating feature. These coolers are intended for use in the private household or camping area, in the car, and in similar applications. They are not intended for commercial use.

## General Instructions

The cooler is not suitable for continuous operation. Ice can form on the aluminium radiator. We recommend that you switch off the cooler after six days of continuous operation. It can be switched back on after two hours.

Clean regularly surfaces that can come in contact with food.

If the cooler is left empty for long periods, switch off, clean, dry, and leave it open to prevent mold from developing.

## Performance and Energy Savings Tips

- Choose a well-ventilated spot that is protected from direct sunlight.
- Only put pre-cooled items in the cooler.
- Do not leave the lid open for longer than required, as this may significantly increase the internal temperature.
- Ensure that the cooler is not too full and that air can circulate adequately between the items.
- Defrost the cooler once a layer of ice forms.
- Avoid unnecessarily low temperatures.

## Disposal



Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, whenever possible. Consult a local recycling center or specialist dealer for details about how to dispose of the product in accordance with all applicable national and local regulations.

The refrigerant circuit contains R134a.

The cooler contains fluorinated greenhouse gases.

The insulation of the cooler contains flammable cyclopentane.

## Limited One-Year Warranty

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY AVAILABLE AT  
[WWW.MOBICOOL.COM/EN-US/US/SUPPORT](http://WWW.MOBICOOL.COM/EN-US/US/SUPPORT)

IF YOU HAVE QUESTIONS, OR TO OBTAIN A COPY OF THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE, CONTACT:

MOBICOOL USA  
5155 VERDANT DRIVE  
ELKHART, IN 46516  
UNITED STATES  
855-700-9808  
[MOBICOOLSUPPORT@DOMETIC.COM](mailto:MOBICOOLSUPPORT@DOMETIC.COM)

## Explication des symboles et consignes de sécurité

Ce manuel contient des consignes de sécurité et des instructions pour aider l'utilisateur à éliminer ou réduire le risque d'accidents et de blessures.

### Comprendre les mots-indicateurs

Un mot-indicateur identifie les messages de sécurité et les messages liés aux dégâts matériels, et signale aussi le degré ou niveau de gravité du danger.



#### AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer la mort ou des blessures graves.



#### ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou de gravité modérée.

**AVIS :** Utilisé pour signaler des pratiques non liées à une blessure physique.

### Directives supplémentaires

Pour réduire le risque d'accidents et de blessures, observer les directives suivantes avant de commencer à utiliser ce produit :

- Lire et suivre toutes les consignes de sécurité et les instructions.
- Lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser ce produit.

### Introduction

Ce manuel fait partie de ce refroidisseur thermoélectrique (« refroidisseur ») et contient des instructions importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le refroidisseur, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de fonctionnement et de sécurité. Utiliser uniquement le refroidisseur de la manière décrite et dans le but indiqué. Si vous prêtez le refroidisseur à quelqu'un d'autre, incluez toute la documentation.

Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages dans les cas suivants :

- Assemblage ou branchement incorrect
- Endommagement du refroidisseur résultant des influences mécaniques et d'une tension excessive
- Altération du refroidisseur sans la permission expresse du fabricant
- Utilisation à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel

### Messages de sécurité d'ordre général



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, D'EXPLOSION, D'INCENDIE OU DE PROBLÈME DE SANTÉ.** Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner de graves blessures, voire la mort :

- Ne **pas** ranger de substance explosive telle que les bombes aérosols contenant un propulseur inflammable dans le refroidisseur.
- Ne **pas** faire fonctionner le refroidisseur s'il est visiblement endommagé.
- Si le câble d'alimentation de ce refroidisseur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service à la clientèle ou une personne ayant une qualification similaire.
- Lors du positionnement du refroidisseur, s'assurer que le câble d'alimentation n'est **pas** coincé ou endommagé.
- Ne **pas** utiliser des prises multiples, des rallonges ou des blocs d'alimentation portables avec le refroidisseur.
- Ce refroidisseur et le câble d'alimentation ne sont **pas** des jouets. Toujours les garder et les utiliser hors de portée des enfants.

- Ce refroidisseur peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'on leur ait appris à utiliser le refroidisseur de manière sûre et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants âgés de trois à huit ans peuvent remplir et vider le refroidisseur.



**ATTENTION : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE PROBLÈME DE SANTÉ.** Le non-respect des mises en garde suivantes pourrait entraîner des blessures légères ou modérées :

- Avant de démarrer le refroidisseur, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs.
- Débranchez le refroidisseur du câble d'alimentation avant chaque nettoyage, entretien et après chaque utilisation.
- Vérifiez si la capacité de refroidissement du refroidisseur est adaptée à la conservation des aliments ou des médicaments que vous souhaitez refroidir.
- Les aliments ne peuvent être conservés que dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés. Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés afin qu'ils ne soient **pas** en contact avec les autres aliments ou ne coulent pas dessus.
- L'ouverture du refroidisseur pendant de longues périodes peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Si le refroidisseur est laissé vide pendant de longues périodes :
- Éteignez le refroidisseur.
  - Décongelez le refroidisseur.
  - Nettoyez et séchez le refroidisseur.
  - Laissez le couvercle ouvert pour éviter le développement de moisissures dans le refroidisseur.

**AVIS :** Le non-respect des avertissements suivants pourrait mener à des dommages au refroidisseur.

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de l'alimentation en énergie.
- Ne branchez le refroidisseur que de la manière suivante : avec le câble d'alimentation c.c. à une alimentation c.c., ou avec la fiche c.c. (insérée dans l'adaptateur c.a./c.c. Y50) à une alimentation c.a.
- Si le refroidisseur est connecté à une prise de courant continu (c.c.) : débranchez le refroidisseur et les autres appareils qui consomment l'énergie de la batterie avant de brancher un dispositif de charge rapide.
- Si le refroidisseur est connecté à une prise de courant continu (c.c.) : débranchez le refroidisseur ou éteignez-le lorsque vous arrêtez le moteur. Sinon, vous risquez de décharger la batterie.
- Ne retirez **pas** la fiche de la prise de l'adaptateur par le câble.
- Le refroidisseur n'est pas adapté au transport de matières caustiques ou de matières contenant des solvants.
- N'utilisez **pas** d'appareils électriques à l'intérieur du refroidisseur, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant à cette fin.
- Ne placez **pas** le refroidisseur à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur telles que les radiateurs, la lumière directe du soleil ou les fours à gaz.
- Risque de surchauffe : veillez à tout moment à ce qu'il y ait un minimum de 2 po (50 mm) de ventilation sur les quatre côtés du refroidisseur. Maintenez la zone de ventilation exempte de tout objet qui pourrait restreindre le flux d'air vers les composants de refroidissement. Ne placez **pas** le refroidisseur dans des compartiments fermés ou dans des zones où la circulation d'air est minimale.
- Ne remplissez **pas** le récipient intérieur de glace ou de liquides.
- Protégez le refroidisseur et les câbles contre la chaleur et l'humidité.
- N'immergez jamais le refroidisseur dans l'eau.



## Indication

Ces refroidisseurs sont adaptés au refroidissement des denrées alimentaires. En outre, le MT35W est également capable de chauffer grâce à la fonction de chauffage supplémentaire. Ces glacières sont destinées à être utilisées dans les foyers privés ou les terrains de camping, dans la voiture et dans des applications similaires. Ils ne sont pas destinés à un usage commercial.

## Instructions générales

Le refroidisseur n'est pas adapté à un fonctionnement continu. De la glace peut se former sur le radiateur en aluminium. Nous vous recommandons d'éteindre le refroidisseur après six jours de fonctionnement continu. Il peut être remis en marche après deux heures.

Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments.

Si le refroidisseur est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez-le ouvert pour éviter l'apparition de moisissure.

## Conseils sur la performance et les économies d'énergie

- Choisissez un endroit bien aéré et protégé de la lumière directe du soleil.
- Ne mettez que des articles pré-refroidis dans le refroidisseur.
- Ne laissez pas le couvercle ouvert plus longtemps que nécessaire, car cela pourrait augmenter considérablement la température interne.
- Veillez à ce que le refroidisseur ne soit pas trop plein et que l'air puisse circuler correctement entre les articles.
- Décongelez le refroidisseur dès qu'une couche de glace se forme.
- Évitez les températures inutilement basses.

## Mise au rebut



Placer les matériaux d'emballage dans les bacs de recyclage appropriés, si possible. Consulter un centre de recyclage local ou un revendeur spécialisé pour en savoir plus sur l'élimination du produit conformément à toutes les réglementations nationales et locales applicables.

Le circuit frigorifique contient du R134a.

Le refroidisseur contient des gaz à effet de serre fluorés.

L'isolation du refroidisseur contient du cyclopentane inflammable.

## Garantie limitée de un an

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DISPONIBLE À  
[WWW.MOBICOOL.COM/EN-US/US/SUPPORT](http://WWW.MOBICOOL.COM/EN-US/US/SUPPORT)

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE  
GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTER :

MOBICOOL USA  
5155 VERDANT DRIVE  
ELKHART, IN 46516  
ÉTATS-UNIS  
855 700-9808  
[MOBICOOLSUPPORT@DOMETIC.COM](mailto:MOBICOOLSUPPORT@DOMETIC.COM)

## Explicación de los símbolos e instrucciones de seguridad

Este manual contiene información e instrucciones de seguridad para ayudarle a eliminar o reducir el riesgo de accidentes y lesiones.

### Comprenda las palabras de señalización

Una palabra de señalización identificará los mensajes de seguridad y de daños materiales, e indicará el grado o nivel de gravedad del peligro.



#### ADVERTENCIA

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



#### PRECAUCIÓN

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

**AVISO:** Se utiliza para abordar prácticas no relacionadas con lesiones físicas.

### Directivas complementarias

Para reducir el riesgo de accidentes y lesiones, tenga en cuenta las pautas siguientes antes de proceder con el uso de este producto:

- Lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad.
- Lea y comprenda estas instrucciones antes de usar este producto.

### Introducción

Este manual es parte del refrigerador termoeléctrico ("refrigerador") y contiene instrucciones importantes sobre la seguridad, el uso y la eliminación. Antes de usar el refrigerador, familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad. Use el refrigerador solo como se describe y para los fines previstos. Si entrega el refrigerador a otra persona, incluya todos estos documentos.

El fabricante no acepta responsabilidad por daños en los siguientes casos:

- Montaje o conexión defectuosos
- Daño al refrigerador como resultado de influencias mecánicas y exceso de voltaje
- Alteraciones al refrigerador sin el permiso expreso del fabricante
- Uso con fines distintos a los descritos en el manual

### Mensajes generales de seguridad



**ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO, EXPLOSIÓN Y/O PARA LA SALUD.** Hacer caso omiso a las advertencias puede ocasionar lesiones graves o la muerte:

- **No** almacene sustancias explosivas como aerosoles con propelentes inflamables en el refrigerador.
- **No** utilice el refrigerador si está visiblemente dañado.
- Si el cable de alimentación del refrigerador está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, servicio al cliente o una persona calificada.
- Cuando coloque el refrigerador, asegúrese de que el cable de alimentación **no** quede atrapado o se dañe.
- **No** use multitomas, cables de extensión o fuentes portátiles con el refrigerador.
- Este refrigerador y los cables de alimentación **no** son juguetes. Siempre manténgalos y úselos fuera del alcance de los niños.

- Este refrigerador puede ser utilizado por niños a partir de ocho años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o se les han dado instrucciones sobre su uso de forma segura y comprenden los riesgos involucrados.
- Los niños de tres a ocho años de edad pueden llenar y vaciar el refrigerador.



**PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA Y/O PARA LA SALUD.** Hacer caso omiso a las siguientes precauciones puede causar lesiones leves o moderadas:

- Antes de encender el refrigerador, asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén secos.
- Desconecte el refrigerador del cable de alimentación antes de limpiarlo, darle mantenimiento y después de cada uso.
- Verifique si la capacidad de enfriamiento del refrigerador es apta para almacenar los alimentos o la medicina que desea enfriar.
- Los alimentos solo se deben almacenar en sus envases originales o en recipientes aptos. Almacene el pescado y la carne cruda en recipientes aptos de modo que **no** estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre estos.
- Abrir el refrigerador por períodos largos puede aumentar mucho la temperatura de los compartimentos.
- Limpie con frecuencia las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Si el refrigerador queda vacío por períodos largos:
  - Apague el refrigerador.
  - Descongele el refrigerador.
  - Limpie y seque el refrigerador.
  - Deje la tapa abierta para evitar que se forme moho dentro del refrigerador.

**AVISO:** Hacer caso omiso a los avisos siguientes puede causar daños al refrigerador.

- Verifique que la especificación de voltaje de la placa de características corresponda con la de la fuente de alimentación.
- Conecte el refrigerador solo de la siguiente manera: con el cable de alimentación de CC a una fuente de alimentación de CC, o con el enchufe de CC (insertado en el adaptador de CA a CC Y50) a una fuente de alimentación de CA.
- Si el refrigerador está conectado a un tomacorriente de CC: desconecte el refrigerador y otros dispositivos que consuman energía de la batería antes de conectar un dispositivo de carga rápida.
- Si el refrigerador está conectado a un tomacorriente de CC: desconecte el refrigerador o apáguelo cuando apague el motor. De lo contrario puede descargar la batería.
- **No** lo desenchufe del tomacorriente tirando del cable.
- El refrigerador no es apto para transportar materiales cáusticos o que contengan solventes.
- **No** use dispositivos eléctricos dentro del refrigerador a menos que el fabricante los recomiende para ese fin.
- **No** coloque el refrigerador cerca de llamas u otras fuentes de calor como calentadores, luz solar directa u hornos a gas.
- Riesgo de sobrecalentamiento: asegúrese en todo momento de que haya un mínimo de 2 pulg. (50 mm) de ventilación en los cuatro lados del refrigerador. Mantenga el área de ventilación libre de objetos que puedan restringir el flujo de aire a los componentes de refrigeración. **No** coloque el refrigerador en compartimentos cerrados o en áreas con flujo mínimo de aire.
- **No** llene el contenedor interno con hielo o líquidos.
- Proteja el refrigerador y los cables del calor y la humedad.
- Nunca sumerja el refrigerador en agua.

## Uso previsto

Estos refrigeradores son aptos para enfriar alimentos. Además, el MT35W también es capaz de calentar utilizando la característica adicional de calentamiento. Estos refrigeradores están destinados para un uso privado doméstico o en campamentos, en el vehículo y en aplicaciones similares. No están previstos para un uso comercial.

## Instrucciones generales

El refrigerador no es apto para un funcionamiento continuo. Se puede formar hielo en el radiador de aluminio. Recomendamos que apague el refrigerador tras seis días de funcionamiento continuo. Puede volver a encenderlo después de dos horas.

Limpie con frecuencia las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos.

Si el refrigerador permanece vacío por períodos largos, apáguelo, límpielo, séquelo y déjelo abierto para evitar que se forme moho.

## Consejos de rendimiento y ahorro de energía

- Elija una ubicación bien ventilada resguardada de la luz solar directa.
- Coloque solo artículos previamente enfriados en el refrigerador.
- No deje la tapa abierta por más tiempo del requerido, ya que esto puede aumentar considerablemente la temperatura interna.
- Asegúrese de que el refrigerador no esté demasiado lleno y que pueda circular aire adecuadamente entre los artículos.
- Descongele el refrigerador una vez que se forme una capa de hielo.
- Evite temperaturas innecesariamente bajas.

## Eliminación



Coloque el material de embalaje en los contenedores de reciclaje adecuados, siempre que sea posible. Consulte a un centro de reciclaje local o un distribuidor especializado para obtener detalles sobre cómo desechar el producto de acuerdo con todas las reglamentaciones nacionales y locales aplicables. El circuito refrigerante contiene R134a. El refrigerador contiene gases fluorados de efecto invernadero. El aislamiento del refrigerador contiene ciclopentano inflamable.

## Garantía limitada de un año

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DISPONIBLE EN  
[WWW.MOBICOOL.COM/EN-US/US/SUPPORT](http://WWW.MOBICOOL.COM/EN-US/US/SUPPORT)

SI TIENE PREGUNTAS O DESEA OBTENER UNA COPIA SIN COSTO DE LA GARANTÍA LIMITADA, CONTACTE A:

MOBICOOL USA  
5155 VERDANT DRIVE  
ELKHART, IN 46516  
ESTADOS UNIDOS  
855-700-9808  
[MOBICOOLSUPPORT@DOMETIC.COM](mailto:MOBICOOLSUPPORT@DOMETIC.COM)



**[mobicool.com](http://mobicool.com)**